

# W E T T B E W E R B

Contest



Filmwettbewerb  
Zukunftsfähiger Tourismus

Film Contest for  
Sustainable Tourism

TOURA  
D'OR08

Teilnahmebedingungen  
Conditions of participation

ANMELDESCHLUSS  
DEADLINE FOR APPLICATION  
**30. September 2008**

**1** Im Rahmen der Internationalen Tourismusbörse (ITB) findet im März 2009 in Berlin die Preisverleihung des TOURA D'OR – Filmwettbewerb Zukunftsfähiger Tourismus statt. Der TOURA D'OR wurde im Mai 2008 zum zehnten Mal ausgeschrieben.

**2** Das Reiseentscheidungs- und Urlaubsverhalten wird auch durch die audiovisuellen Medien beeinflusst. Der TOURA D'OR zeichnet Filmproduktionen aus, **die sich für einen sozialverantwortlichen, umweltverträglicheren und damit zukunfts-fähigen Tourismus einsetzen.**

Zum Wettbewerb eingereicht werden können somit tourismusbezogene Filme, die

- für einen Tourismus werben, der Menschen, Gesellschaft, Kultur und Natur in den Gastländern möglichst wenig belastet;
- Reisenden Mut machen für den Blick hinter die touristische Kulisse zum besseren Verständnis der Alltagsrealität der Gastländer;
- Reisenden Mut machen zur Begegnung mit der Bevölkerung des Gastlandes auf der Basis gegenseitigen Respekts;
- Hilfestellungen geben für ein angemessenes, sensibles Verhalten gegenüber Land und Leuten;
- positive Beispiele aufzeigen für sozialverantwortliche, umweltverträglichere und damit zukunfts-fähige Tourismusprojekte oder -angebote;
- sich kritisch-konstruktiv auseinandersetzen mit negativen Aspekten und Wirkungen von Tourismus.

Mindestens eines der o. g. Wettbewerbskriterien muss erfüllt sein.

**3** Veranstalter des Wettbewerbs ist der **Studienkreis für Tourismus und Entwicklung e.V., Ammerland**. Der Wettbewerb wird seit 1990 u.a. von folgenden Organisationen/Institutionen mitgetragen:

- Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Bonn
- Evangelischer Entwicklungsdienst e.V. (EED) – Tourism Watch, Bonn
- Gemeinnütziges Bildungswerk Nord-Süd-Netz des Deutschen Gewerkschaftsbundes e.V., Düsseldorf
- Integrationsbeauftragte des Landes Brandenburg, Potsdam
- ITB Berlin
- Katholisches Auslandssekretariat der Deutschen Bischofskonferenz, Bonn
- Konferenz der Landesfilmdienste e.V., Bonn
- Österreichische Entwicklungszusammenarbeit im Außenministerium/respect, Wien.

**4** Zum Wettbewerb zugelassen sind folgende Kategorien von tourismusbezogenen Filmen:

- Informations- und Dokumentationsfilme
- Werbefilme und Werbespots
- Magazin- und Servicebeiträge
- Sonstige Produktionen (z.B. Spielfilme).

Zum Wettbewerb können keine Amateurfilme eingereicht werden.

**5** Angenommen werden nur technisch einwandfreie Beiträge im Format VHS/PAL oder DVDs in deutscher oder englischer Sprache.

**6** Die zum Wettbewerb eingereichten Produktionen/Beiträge müssen im Jahr der Wettbewerbsausschreibung oder innerhalb der letzten zwei Jahre davor fertiggestellt worden sein (2006, 2007, 2008). Zugelassen sind auch Produktionen, die bereits bei anderen Wettbewerben eingereicht wurden.

**7** Der Einsender überträgt dem Veranstalter das Recht zur öffentlichen Vorführung der eingereichten Wettbewerbsbeiträge im Rahmen des Wettbewerbs und damit in Verbindung stehenden Prämierungs-, Informations- und Werbeveranstaltungen. Dies beinhaltet auch das Recht einer späteren Präsentation des für die Preisverleihungsveranstaltung erstellten Filmzuschnitts auf der TOURA D'OR-Website des Studienkreises. Der Einsender stellt die Träger/Veranstalter von allen Ansprüchen Dritter frei.

**8** Es wird ein Preis für die besten Leistungen in den vier Kategorien (Ziffer 4) vergeben. Der Preis besteht aus einer Trophäe und einer Ehrenurkunde und wird dem Auftraggeber und/oder Produzenten der ausgezeichneten Produktionen im Rahmen der Prämierungsveranstaltung auf der ITB 2009 überreicht. Bei Fehlen preiswürdiger Bewerbungen wird von einer Preisvergabe abgesehen. Darüber hinaus können besondere Einzelleistungen von Filmschaffenden (Autor, Kamera, Regisseur) mit einem Preis ausgezeichnet werden.

**9** An der Endausscheidung nehmen in den unter Ziffer 4 genannten Kategorien bis zu jeweils drei Produktionen teil. Über die Preisvergabe entscheidet eine Jury. Soweit mehr Beiträge eingereicht werden, entscheidet eine Auswahljury nach erfolgter Vorsichtung über die Teilnahme an der Endausscheidung. Jury und Auswahljury werden aufgrund von Richtlinien tätig. Die Jury setzt sich aus Vertretern unterschiedlicher Bereiche zusammen (u. a. Erwachsenenbildung, Werbebranche, Journalismus, Reiseindustrie, Tourismusforschung, Produzenten, Filmmacher).

**10** Die eingereichten Produktionen/Beiträge müssen bis zum **30. September 2008** mit dem diesen Teilnahmebedingungen beigefügten Formular angemeldet werden. Weitere Anmeldefor-

mulare können angefordert werden beim Studienkreis für Tourismus und Entwicklung, Kapellenweg 3, 82541 Ammerland/Starnberger See, Tel.: 08177-1783, Fax: 08177-1349 oder aus dem Internet geladen werden: **www.tourador-contest.org**. Den Anmeldungen ist eine Filmmografie beizufügen.

**11** Die angemeldeten Produktionen/Beiträge müssen bis zum **15. Oktober 2008** beim Studienkreis für Tourismus und Entwicklung (Adresse siehe Ziffer 10) eingetroffen sein.

**12** Der Hin- und Rücktransport erfolgt auf Kosten und Gefahr des Einsenders. Es gelten die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften. Ersatzansprüche gegen die Veranstalter des Wettbewerbs sind ausgeschlossen.

**13** Der Rückversand der eingereichten Produktionen erfolgt nach Beendigung der Wettbewerbsveranstaltung an die im Anmeldeformular angegebene Anschrift.

**14** Die Preisträger werden bis spätestens 31. Januar 2009 durch den Trägerkreis benachrichtigt und zur Preisverleihung eingeladen (vgl. Ziffer 7/8).

**15** Die Anmeldung gilt als Anerkennung der Teilnahmebedingungen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Informationen über den TOURA D'OR-Filmwettbewerb Zukunftsfähiger Tourismus (z. B. bisherige Preisträger, Preisbegründungen) finden Sie im Internet unter:

**www.tourador-contest.org**



# Anmeldung zum TOURA D'OR 2008

Filmwettbewerb Zukunftsfähiger Tourismus anlässlich der Internationalen Tourismusbörse, Berlin (11.–15. März 2009)

Anmeldeschluss:  
30. September 2008

## Application for TOURA D'OR 2008

Film Contest for Sustainable Tourism on occasion of International Tourism Exchange, Berlin (from March 11–15, 2009)

Deadline of  
application:  
September 30, 2008

Veranstalter des Wettbewerbs:  
Organizer of the contest:

**Studienkreis für Tourismus und  
Entwicklung e.V.  
Institute for Tourism  
and Development**

Kooperationspartner seit 1990 u.a.:  
Cooperation partners among others  
since 1990:

Bundesministerium für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und  
Entwicklung  
Federal Ministry for Economic  
Co-operation and Development

Evangelischer Entwicklungsdienst  
e.V. (EED) – Tourism Watch  
Church Development Service  
(EED) – Tourism Watch

Gemeinnütziges Bildungswerk  
Nord-Süd-Netz des Deutschen  
Gewerkschaftsbundes e.V.  
Non-Profit Educational  
Programme North-South-Network  
of the Confederation of German  
Trade Unions

Integrationsbeauftragte des  
Landes Brandenburg  
Commissioner for the Integration  
of Immigrants of  
the Federal state of Brandenburg

ITB Berlin

Katholisches Auslandssekretariat  
der Deutschen Bischofskonferenz  
Catholic Foreign Office of the  
German Bishops' Conference

Konferenz der Landesfilmdienste  
e.V.  
Conference of Regional Film  
Services

Österreichische Entwicklungszu-  
sammenarbeit im Außenministe-  
rium/respect  
Austrian Development Co-operation  
in the Foreign Ministry/  
respect

Offizielle Anschrift des Wettbe-  
werbs  
Official address of the contest

Studienkreis für Tourismus und  
Entwicklung e.V.,  
Kapellenweg 3,  
D-82541 Ammerland/  
Starnberger See,  
Tel.: +49/(0)8177/17 83,  
Fax: +49/(0)8177/13 49.  
E-Mail: info@studienkreis.org  
www.tourador-contest.org

Bewerber (Auftraggeber/Partner oder Produzent der Produktion):  
Applicant (orderer/partner or producer of production):

Name/Name

Tel./Phone

Anschrift/Address

Welcher der nachfolgenden Kategorien gehört die Produktion an:  
To which of the following categories does the entered production belong on:

- Informations- und Dokumentationsfilme  
Informational films and documentaries
- Magazin- und Servicebeiträge  
Magazine and service contributions
- Werbefilme und Werbespots  
Promotion films and advertising spots
- Sonstige Produktionen (z.B. Spielfilme)  
Other kinds of productions (e.g. feature films)

Titel der Produktion:  
Title of production:

Herstellungsdatum: Laufzeit (in Minuten): Sprache:  
Production date: Running time (in minutes): Language:

Wann und wie erfolgt der Versand der Kopie an den Studienkreis für Tourismus und Entwicklung:  
When and how will the copy be dispatched to Studienkreis für Tourismus und Entwicklung:

Anschrift, an die die Produktion nach Beendigung des Wettbewerbs zurückgeschickt werden soll:  
Address to which the production shall be returned to after completion of the contest:

Wurde die Produktion bei anderen Wettbewerben eingereicht und prämiert?  
(Bitte genaue Angaben)  
Has the production been entered in previous competitions and was it awarded?  
(Please state exactly)

Ich erkenne die auf der Rückseite dieses Formulars festgelegten Teilnahmebedingungen an und bestätige, dass  
ich im Besitz der Aufführungsrechte bin.

I herewith acknowledge the Conditions of Participation as stated on the reverse side of this form  
an confirm that I hold the legal performance rights.

Ort und Datum  
Location and date

Rechtsverbindliche Unterschrift  
Legal signature

Unterschrift mit Schreibmaschine/Blockschrift wiederholen  
Repeat signature typed with capitalized letters



Veranstalter/Organizer:

**Studienkreis für  
Tourismus und Entwicklung e.V.**

Kooperationspartner seit 1990 u.a.:  
Cooperation partners among others since 1990:

Bundesministerium für  
wirtschaftliche Zusammenarbeit  
und Entwicklung

Evangelischer Entwicklungsdienst  
e.V. (EED) – Tourism Watch

Gemeinnütziges Bildungswerk  
Nord-Süd-Netz des Deutschen  
Gewerkschaftsbundes e.V.

Integrationsbeauftragte des  
Landes Brandenburg

ITB Berlin

Katholisches Auslandssekretariat  
der Deutschen Bischofskonferenz

Konferenz der Landesfilmdienste e.V.

Österreichische  
Entwicklungszusammenarbeit  
im Außenministerium/respect